

**DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH**  
**n°16.0 (n°16 rev.0)**  
normy prawne UE 305/2011 UE 157/2014 UE 574/2014

Wydano przez



via Giorgio La Pira n° 9A/B 35012  
Camposampiero PD Włochy

Spółka należy do grupy



Stålhögavägen 115  
26982 Båstad Szwecja

1) Unikalny kod typu wyrobu

**FBC4**

2) Zamierzone zastosowanie

Okrągła kłapa przeciwpożarowa z klasą szczelności 300 Pa przeznaczona do użycia w instalacjach ogrzewczych, wentylacyjnych, klimatyzacyjnych (HVAC) w miejscach przechodzenia tych instalacji przez elementy oddzielenia przeciwpożarowego w celu zapewnienie możliwości ewakuacji w przypadku pożaru.

3) Producent

**MP3 srl**  
via Giorgio La Pira n°9 A/B  
35012 Camposampiero PD Włochy

5) System oceny właściwości użytkowych

**System 1**

6a) Certyfikat stałości właściwości użytkowych

Wykonano w Efectis France (jednostka notyfikowana o numerze identyfikacyjnym 1812) zgodnie z metodą system 1 przy zachowaniu normy EN 15650:

- I) określenie typu wyrobu na podstawie badań typu (w tym próbkowania),
- II) wstępna inspekcja zakładu produkcyjnego oraz kontroli produkcji w zakładzie,
- III) stały nadzór, ocena i weryfikacja kontroli produkcji w zakładzie;

Jednostka wydała **certyfikat stałości właściwości użytkowych nr 1812-CPR-1632**

7) Właściwości użytkowe

**DEKLAROWANE WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWE**

Deklarujący

MP3 srl  
via Giorgio La Pira n°9A/B  
35012 Camposampiero PD Włochy



**N° 1812 - CPR - 1632 - 2019**

**EN 15650 : 2010**

**OKRĄGŁE KLAPY PRZECIWPÓŻAROWE - Z KLASĄ SZCZELNOŚCI (300Pa) SERIA FBC4**

NOMINALNE WARUNKI AKTYWACJI / CZUŁOŚĆ <b>ISO 10294-4</b> Nośność elementu aktywującego Temperatura zadziałania czujnika	ZGODNE		
OPÓŹNIENIE ZADZIAŁANIA <b>EN 1366-2</b> Czas zamknięcia	ZGODNE <2min		
NIEZAWODNOŚĆ DZIAŁANIA <b>EN 1366-2 EN 15650</b> Cykle	MANUALNY	50 CYKLI	ZGODNE
ODPORNOŚĆ OGNIOWA <b>EN 1366-2 EN 13501-3</b> - Szczelność E - Izolacyjność I - Dymoszczelność S - Stabilność mechaniczna (w odniesieniu do szczelności) - Zachowanie przekroju poprzecznego (w odniesieniu do szczelności)	Instalacja standardowa		
	<b>EI 90 (v<sub>e</sub> i↔o) S (300Pa)</b>	Ścianka sztywne	(a) (1)
	<b>EI 90 (v<sub>e</sub> i↔o) S (300Pa)</b>	Ścianka sztywne	(b) (1)
	<b>EI 90 (v<sub>e</sub> i↔o) S (300Pa)</b>	Ścianka sztywne	(c) (1)
	<b>EI 90 (v<sub>e</sub> i↔o) S (300Pa)</b>	Ścianka G-K	(d) (1)
	<b>EI 90 (v<sub>e</sub> i↔o) S (300Pa)</b>	Ścianka G-K	(e) (1)
	<b>EI 90 (h<sub>o</sub> i↔o) S (300Pa)</b>	Strop	(f) (1)
	Instalacja typu Fire batt (Weichschott)		
	<b>EI 90 (v<sub>e</sub> i↔o) S (300Pa)</b>	Ścianka sztywne	(g) (1)
	<b>EI 90 (v<sub>e</sub> i↔o) S (300Pa)</b>	Ścianka G-K	(h) (1)
<b>EI 90 (h<sub>o</sub> i↔o) S (300Pa)</b>	Strop	(i) (1)	
TRWAŁOŚĆ CZASU REAKCJI <b>EN 15650</b> Temperatura reakcji i nośność czujnika	ZGODNE		
TRWAŁOŚĆ NIEZAWODNOŚCI DZIAŁANIA <b>EN 15650</b> Cykl otwierania i zamykania	ZGODNE		
(a)	min. grubość 100mm, minimalna gęstość 550 kg/m <sup>3</sup> ; uszczelnienie zaprawą murarską lub gipsową		
(b)	min. grubość 100mm, minimalna gęstość 550 kg/m <sup>3</sup> ; uszczelnienie wełną mineralną min. 40 kg/m <sup>3</sup> oraz płytami G-K		
(c)	min. grubość 100mm, minimalna gęstość 550 kg/m <sup>3</sup> ; uszczelnienie zaprawą murarską lub gipsową oraz płytami G-K		
(d)	min. grubość 100mm, ściana na ruszcie stalowym wypełniona wełną mineralną; uszczelnienie wełną mineralną min. 40 kg/m <sup>3</sup> oraz płytami G-K		
(e)	min. grubość 100mm, ściana na ruszcie stalowym wypełniona wełną mineralną; uszczelnienie zaprawą murarską lub gipsową oraz płytami G-K		
(f)	min. grubość 100mm, minimalna gęstość 550 kg/m <sup>3</sup> ; uszczelnienie zaprawą murarską		
(g)	min. grubość 100mm, minimalna gęstość 550 kg/m <sup>3</sup> ; uszczelnienie typu Fire batt (Weichschott)		
(h)	min. grubość 100mm, ściana na ruszcie stalowym wypełniona wełną mineralną; uszczelnienie typu Fire batt (Weichschott)		
(i)	min. grubość 100mm, minimalna gęstość 550 kg/m <sup>3</sup> ; uszczelnienie typu Fire batt (Weichschott)		
(1)	Montaż kanałowy w ścianie lub w stropie. Minimalna odległość od sąsiedniej klapy – 50 mm, minimalna odległość od sąsiedniej ściany / stropu – 50 mm. Oś obrotu nachylona pod dowolnym kątem.		
9) Deklaracja  Właściwości użytkowe wyrobu określone w pkt. 1 są zgodne z właściwościami deklarowanymi w pkt. 7. Niniejszą deklarację wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta wymienionego w pkt. 3			

Camposampiero 14/11/2019

MP3 SRL  
Nico Zanon

*Nico Zanon*

**DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE**  
**DECLARATION OF PERFORMANCE**

n°16.0 (n°16 rev.0)

regolamenti / *regulations* UE 305/2011 UE 157/2014 UE 574/2014

Emessa da / *Issued by*



via Giorgio La Pira n° 9A/B  
35012 Camposampiero PD Italia

Società del gruppo / *Belongs to the holding*



Stålhögavägen 115  
26982 Båstad Sweden

1) Codice di identificazione unico del prodotto tipo / *Single identification code of the product-type*

**FBC4**

2) Uso previsto / *Intended use*

Serrande tagliafuoco circolari a tenuta (300Pa) per l'uso in impianti di riscaldamento, ventilazione e condizionamento dell'aria (HVAC) in corrispondenza dei limiti delle compartimentazioni all'incendio per mantenere la compartimentazione e proteggere le vie di fuga in caso di incendio.  
*Circular fire dampers leakage rated (300Pa) for use in heating, ventilation and air-conditioning (HVAC) systems at fire boundaries to maintain compartmentation and protect means of escape in case of fire.*

3) Fabbricante / *Manufacturer*

MP3 srl  
via Giorgio La Pira n° 9A/B  
35012 Camposampiero PD Italia

5) Sistema di valutazione della costanza della prestazione / *Verification system of the constancy of performance*

**Sistema 1 / *System 1***


6a) Certificazione di costanza della prestazione / *certificate of constancy of performance*

Efectis France (identificazione di istituto notificato n° 1812) ha eseguito in accordo con il metodo sistema 1 secondo EN 15650:

- I) la determinazione del tipo di prodotto in base a prove di tipo (compreso il campionamento),
  - II) una ispezione iniziale della fabbrica di produzione e del controllo della produzione in fabbrica,
  - III) una sorveglianza permanente, valutazione e verifica del controllo della produzione di fabbrica.
- e ha rilasciato il certificato di costanza della prestazione n° 1812-CPR-1632

*Efectis France (Notified Body Identification N° 1812) has carried out according to system 1 as per EN 15650:*

- I) the determination of the product-type on the basis of tests of type (including sampling),*
  - II) an initial inspection of the production factory and of the factory production control,*
  - III) a permanent surveillance, assessment and evaluation of the factory production control.*
- and has issued certificate of constancy of performance n° 1812-CPR-1632*

7) Prestazioni / performance			
PRESTAZIONI DICHIARATE / DECLARED PERFORMANCE			
Dichiarate da / Declared by  MP3 srl via Giorgio La Pira n° 9A/B 35012 Camposampiero PD Italia		 <b>N° 1812 - CPR - 1632 - 2019</b>	
<b>EN 15650 : 2010</b>			
SERRANDA TAGLIAFUOCO CIRCOLARE - A TENUTA (300Pa) SERIE FBC4 <i>CIRCULAR FIRE DAMPER - LEAKAGE RATED (300Pa) FBC4SERIES</i>			
CONDIZIONI DI ATTIVAZIONE NOMINALE/SENSIBILITÀ <i>NOMINAL ACTIVATION CONDITIONS/SENSITIVITY</i> ISO 10294-4 Capacità portante del rilevatore <i>Sensing element load bearing capacity</i> Temperatura di risposta del rilevatore <i>Sensing element response temperature</i>		CONFORME CONFORM	
TEMPO DI RISPOSTA / <i>RESPONSE DELAY EN 1366-2</i> Tempo di chiusura / <i>Closure time</i>		CONFORME <2min CONFORM <2min	
AFFIDABILITÀ OPERATIVA / <i>OPERATIONAL RELIABILITY</i> EN 1366-2 EN 15650 Cidi / <i>Cycling</i>		MANUALE / <i>MANUAL</i>	50 CICLI / <i>CYCLES</i>
RESISTENZA AL FUOCO <i>FIRE RESISTANCE EN 1366-2 EN 13501-3</i>  - Integrità E <i>- Integrity E</i>  - Isolamento I <i>- Insulation I</i>  - Tenuta al fumo S <i>- Smoke leakage S</i>  - Stabilità meccanica (entro E) <i>- Mechanical stability (under E)</i>  - Mantenimento della sezione trasversale (entro E) <i>- Maintenance of cross section (under E)</i>		Installazioni standard <i>standard installations</i>	
		EI 90 (v <sub>e</sub> i→o) S (300Pa)	Parete rigida / <i>rigid wall</i> (a) (1)
		EI 90 (v <sub>e</sub> i→o) S (300Pa)	Parete rigida / <i>rigid wall</i> (b) (1)
		EI 90 (v <sub>e</sub> i→o) S (300Pa)	Parete rigida / <i>rigid wall</i> (c) (1)
		EI 90 (v <sub>e</sub> i→o) S (300Pa)	Cartongesso / <i>plasterboard wall</i> (d) (1)
		EI 90 (v <sub>e</sub> i→o) S (300Pa)	Cartongesso / <i>plasterboard wall</i> (e) (1)
		EI 90 (h <sub>o</sub> i→o) S (300Pa)	Solaio / <i>floor</i> (f) (1)
		Installazioni Weichschott <i>Fire batt (Weichschott) installations</i>	
		EI 90 (v <sub>e</sub> i→o) S (300Pa)	Parete rigida / <i>rigid wall</i> (g) (1)
		EI 90 (v <sub>e</sub> i→o) S (300Pa)	Cartongesso / <i>plasterboard wall</i> (h) (1)
EI 90 (h <sub>o</sub> i→o) S (300Pa)	Solaio / <i>floor</i> (i) (1)		
DURABILITÀ DEL RITARDO DI RISPOSTA <i>DURABILITY OF RESPONSE DELAY EN 15650</i> Temperatura di risposta e capacità portante del rilevatore <i>Sensing element response temperature and load bearing capacity</i>		CONFORME CONFORM	
DURABILITÀ DELL'AFFIDABILITÀ OPERATIVA <i>DURABILITY OF OPERATIONAL RELIABILITY EN 15650</i> Ciclo di apertura e di chiusura / <i>Open and closing cycle</i>		CONFORME CONFORM	
(a)	spessore min. 100mm, densità min. 550kg/m <sup>3</sup> sigillatura con malta o stucco di gesso	min. thickness 100mm, min. density 550kg/m <sup>3</sup> sealed with mortar or plaster	
(b)	spessore min. 100mm, densità min. 550kg/m <sup>3</sup> sigillatura con lana di roccia 40Kg/m <sup>3</sup> e cartongesso	min. thickness 100mm, min. density 550kg/m <sup>3</sup> sealed with rockwool 40Kg/m <sup>3</sup> and plasterboard	
(c)	spessore min. 100mm, densità min. 550kg/m <sup>3</sup> sigillatura con malta o stucco di gesso e cartongesso	min. thickness 100mm, min. density 550kg/m <sup>3</sup> sealed with mortar or plaster and plasterboard	

(d)	spessore min. 100mm – profili metallici - con lana di roccia sigillatura con lana di roccia 40Kg/m <sup>3</sup> e cartongesso	min. thickness 100mm – metal studs - with rockwool sealed with rockwool 40Kg/m <sup>3</sup> and plasterboard
(e)	spessore min. 100mm– profili metallici - con lana di roccia sigillatura con malta o stucco di gesso e cartongesso	min. thickness 100mm – metal studs - with rockwool sealed with mortar or plaster and plasterboard
(f)	spessore min. 100mm, densità min. 550kg/m <sup>3</sup> sigillatura con malta	min. thickness 100mm, min. density 550kg/m <sup>3</sup> sealed with mortar
(g)	spessore min. 100mm, densità min. 550kg/m <sup>3</sup> sigillatura Welchschoff	min. thickness 100mm, min. density 550kg/m <sup>3</sup> Fire batt (Welchschoff) sealing
(h)	spessore min. 100mm – profili metallici - con lana di roccia sigillatura Welchschoff	min. thickness 100mm – metal studs - with rockwool Fire batt (Welchschoff) sealing
(i)	spessore min. 100mm, densità min. 550kg/m <sup>3</sup> sigillatura Welchschoff	min. thickness 100mm, min. density 550kg/m <sup>3</sup> Fire batt (Welchschoff) sealing
(1)	Installazione all'interno della parete o del solaio Con collegamento a canale entrambi i lati Distanza minima tra due serrande tagliafuoco 50mm Distanza minima tra serranda tagliafuoco e solaio/parete laterale 50mm Direzione asse pala Indifferente	Installation inside the wall or inside the floor With connection to ducts both sides Minimum distance between two fire dampers 50mm Minimum distance between floor / side wall 50mm Indifferent direction the blade axis
9) Dichiarazione / Declaration		
<p>Le prestazioni del prodotto di cui al punto 1 sono conformi alle prestazioni dichiarate al punto 7 Si rilascia la presente dichiarazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 3</p> <p><i>The performance of the product referred to in point 1 are in conformity with the declared performances declared under point 7 This declaration of performances is established under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 3.</i></p>		

Camposampiero 14/11/2019

MP3 SRL  
Nico Zanon
